



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Берн, 19–23 марта 2012 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Стандарты****Информация о работе, проводимой в ЕКС****Передано Европейским комитетом по стандартизации (ЕКС)<sup>1, 2</sup>**

В соответствии с решением, принятым на сентябрьской сессии 2005 года, консультант ЕКС проинформирует Совместное совещание о выполняемой в ЕКС работе по подготовке стандартов, ссылки на которые предполагается включить в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.

**I. Новые направления работы**

1. В связи с программой работы ЕКС Совместному совещанию предлагается принять к сведению, что за период после последней сессии было решено включить в программу работы ЕКС/ТК 023, 286 и 296 следующие новые направления работы, связанные с перевозкой опасных грузов. Некоторые из резолюций предполагается подтвердить в ближайшем будущем. Работа по большинству из этих направлений была начата в контексте систематического обзора, который должен проводиться каждые три года.
2. Участникам Совместного совещания предлагается рекомендовать своим экспертам принять участие в процессе разработки и пересмотра этих направлений работы через их национальные органы по стандартизации.

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2010–2014 годы (ECE/TRANS/208, пункт 106; ECE/TRANS/2010/8, подпрограмма 02.7с).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2012/6.

Таблица новых направлений работы ЕКС

<i>Орган, ответственный за разработку стандарта</i>	<i>№ направления работы</i>	<i>Ссылка</i>	<i>Название</i>
ЕКС/ТК 023	00023172	EN ISO 13341:2010 +prA1	Газовые баллоны – Подсоединения клапанов к газовым баллонам
ЕКС/ТК 023	00023173	EN 12245:2009 +A1:2011	Переносные газовые баллоны – Полностью обмотанные баллоны из композитных материалов
ЕКС/ТК 023	00023174	prCEN/TR 14473	Переносные газовые баллоны – Пористые материалы для ацетиленовых баллонов
ЕКС/ТК 023	00023175	prEN ISO 13088	Газовые баллоны – Связки ацетиленовых баллонов – Условия наполнения и осмотр при наполнении
ЕКС/ТК 286	00286144	prEN 14912 rev	Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Проверка и техническое обслуживание клапанов баллонов для СНГ во время периодической проверки баллонов
ЕКС/ТК 286	00286145		Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Терминология
ЕКС/ТК 286	00286146		Оборудование и вспомогательные приспособления для СНГ – Предохранительные клапаны сосудов высокого давления для СНГ – Требования к восстановлению
ЕКС/ТК 296	00296068	EN 13083:2008/prA1	Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Переходное устройство для загрузки и разгрузки снизу
ЕКС/ТК 296	00296069	prEN 14432 rev	Цистерны для перевозки опасных грузов – Оборудование цистерн для перевозки жидких химических веществ – Клапаны слива продукта и впуска воздуха
ЕКС/ТК 296	00296070	prEN 14433 rev	Цистерны для перевозки опасных грузов – Оборудование цистерн для перевозки жидких химических веществ – Нижние клапаны

<i>Орган, ответственный за разработку стандарта</i>	<i>№ направления работы</i>	<i>Ссылка</i>	<i>Название</i>
ЕКС/ТК 296	00296071	prEN 14512 rev	Цистерны для перевозки опасных грузов – Оборудование цистерн для перевозки жидких химических веществ – Откидные крышки люка и кольца с шарнирными болтами

## II. Новые и измененные ссылки на стандарты

3. После последней сессии, состоявшейся в сентябре 2011 года, проекты стандартов достигли этапа общественной экспертизы и будут размещены на специальной веб-странице ЕКС для ознакомления с ними участников Совместного совещания. Вновь добавлен проект стандарта FprEN 13110, поскольку он не обсуждался в сентябре 2011 года из-за того, что был послан ненадлежащий документ.

4. Участники Совместного совещания могут направлять свои **замечания** с использованием образца, приведенного в приложении к настоящему документу (только на английском языке), консультанту ЕКС на адрес karol\_wieser@yahoo.de **до 9 марта 2011 года**. Все замечания будут сведены в пересмотренном варианте настоящего документа, который будет вновь распространен и будет рассмотрен Рабочей группой по стандартам Совместного совещания в ходе мартовской сессии 2012 года.

### A. Standards at Stage 2: Submitted for Public Enquiry

Draft standards to be dispatched by CEN

prEN 14129		LPG Equipment and accessories - Pressure relief valves for LPG tanks	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.3	
WI 286128					
Assessment by CEN consultant to be dispatched.					
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

prEN 14427 rev		LPG equipment and accessories - Transportable refillable composite cylinders for LPG - Design and construction	Where to refer in RID/ADR: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
WI 296054					
Assessment by CEN consultant to be dispatched.					
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>					
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards

<b>prEN 14025</b>		<b>Tanks for the transport of dangerous goods - Metallic pressure tanks - Design and construction</b>	<b>Where to refer in RID/ADR: 6.8.2.6.1</b>	<b>Applicable sub-sections and paragraphs: 6.8.2.1 and 6.8.3.1</b>		
WI 296049						
Assessment by CEN consultant to be dispatched.						
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	

<b>prEN 14564 rev</b>		<b>Tanks for transport of dangerous goods - Termi- nology</b>	<b>Where to refer in RID/ADR: Reference questioned</b>	<b>Applicable sub-sections and paragraphs: 1.2.1</b>		
WI 296051						
Assessment by CEN consultant to be dispatched.						
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)	Proposed change	Comment from CEN Consultant	Comment from WG Standards	

## B. Standards at Stage 3: Submitted for Formal vote

Draft standard to be dispatched by CEN

FprEN 13110		LPG equipment and accessories – Transportable refillable welded aluminium cylinders for liquefied petroleum gas – Design and construction		Where to refer in RID/ADR/ADN: 6.2.4.1	Applicable sub-sections and paragraphs: 6.2.3.1 and 6.2.3.4	
WI 286112						
Assessed (negatively) by CEN Consultant on 10 July 2011 (Dispatch 6)						
Summary of conclusions:						
<i>The text of this standard doesn't comply with all of the provisions of RID/ADR 2011, including the preliminary amendments to become effective by 1.1.2013. It cannot be approved. The non-compliance was already noted by the STD's WG at its meeting in March 2010.</i>						
<i>Some additional editorial issues need to be improved – see <b>Annex</b> to this assessment.</i>						
Proposed follow-up action:						
<i>This standard needs to be discussed by the STD's WG as a replacement of EN 13110:2002 in RID/ADR, subsection 6.2.4.1, Table, under “for design and construction” and indicating RID/ADR subsections 6.2.3.1 and 6.2.3.4 as applicable requirements.</i>						
<b>Comments from members of the Joint Meeting:</b>						
Country	Clause No.	Comment (justification for change)		Proposed change	Comment from WG Standards	
Decision of the STD's WG:	Accepted Refused Postponed	Comments		Proposed transition regulation	Applicable for new type approvals or for renewals	Latest date for withdrawal of existing type approvals
				For EN 13110:2002	Before 1 July 2015	31 December 2016
				For EN 13110:[2012]	Until further notice	